

† جميع الامم الذين صنعتم ، يجينون
ويسجدون امامك ويمجدون اسمك يارب

† Alla de folk du har skapat
skall komma och tillbe inför
dig, Herre, och de skall ära ditt
namn.

† لانك عظيم وصانع العجائب ،
ولا اله الا انت .

† Ty du är stor, du gör under, du
ensam är Gud.

† أرني يارب طريقك ، فأسلك
ياالله في حقك .

† Visa mig, Herre, din väg, så att
jag kan vandra i din sanning.
Lär mig att helhjärtat vörda ditt
namn.

† ويشدو قلبي ابتهاجا ، في
مخافة اسمك .

† Jag vill tacka dig, Herre, min
Gud, av allt mitt hjärta och
alltid ära ditt namn.

† المجد للاب والابن والروح
القدس .

† I Faderns och Sonens och
den Helige Ande

† من الابد والى الابد امين
وامين .

† Från evighet till evighet
Amen.

† الجميع : يارب اقمنا بصفاء الافكار
امام مذبحك المقدس .

† Herre, gör att vi står med rena
tankar inför ditt altare.

الاحد الخامس من الصوم
2009-03-22

† مزمو 86 : 3 – 19

† تحنن عليّ ياالهي ، فاليك
أصرخ نهارا وليلا .

† Förbarma dig, Herre, jag
ropar till dig hela dagen.

† فرح نفس عبدك يارب ،
لاني اليك رفعت صلاتي .

† Låt din tjänare glädjas,
Herre, jag sätter mitt hopp till
dig.

† انت يارب صالح وغفور ، وكثير
الرحمة لمن يدعوك .

† Ja, Herre, du är god, du
förlåter, rik på kärlek till alla
som åkallar dig.

† أصغ يارب الى صلاتي ، وأنصت
الى صوت تضرعي .

† Herre, lyssna till min bön,
hör mig när jag ber.

† في يوم ضيقي اصرخ اليك ،
وانت يارب تستجيب لي .

† I nödens stund ropar jag till
dig, och du svarar mig.

† في الآلهة لامثيل لك ،
يارب ولا لأعمالك .

† Herre, bland gudarna är
ingen som du, inga gärningar
är som dina.

furste och härskare över dem. Du skall kalla på folkslag du inte känner. Sök Herren medan han låter sig finnas, åkalla honom medan han är nära.

Så lyder Herrens ord.
Folk: Gud, vi tackar dig.

القراءة الثانية : رومة 12 : 1-13
من رسالة بولس الرسول الى اهل
رومة يقول : يا اخوة بارخمار.

فأناشدكم ايها الاخوة ، برأفة الله أن تجعلوا من أنفسكم ذبيحة حية مقدسة مرضية عند الله . فهذه هي عبادتكم الروحية . ولا تشبهوا بما في هذه الدنيا ، بل تغيروا بتجديد عقولكم لتعرفوا مشيئة الله : ماهو صالح ، وماهو مرضي ، وماهو كامل . وأوصي كل واحد منكم بفضل النعمة الموهوبة لي أن لا يغالي في تقدير نفسه . بل أن يتعقل في تقديرها ، على مقدار ما قسم الله له من الايمان . فكما أن لنا أعضاء كثيرة في جسد واحد ، ولكل عضو منها عمله الخاص به . هكذا نحن في كثرتنا جسد واحد في المسيح ، وكلنا أعضاء بعضنا لبعض ، ولنا مواهب تختلف باختلاف ما نلنا من النعمة : فمن له موهبة النبوة فليتنبأ وفقا للايمان ، ومن له موهبة الخدمة فليخدم ، ومن له موهبة التعليم فليعلم ، ومن له موهبة الوعظ فليعظ ، ومن يعطي فليعطي بسخاء ، ومن يرحم فليرحم بسرور .

قراءة من سفر اشعيا – بارك يارب
(اشعيا : 55 : 1-6)

وقال الرب : تعالوا الى المياه يا جميع العطاش ، تعالوا يامن لافضة لهم وكلوا ، اطلبوا خمرا ولبنا بغير ثمن . لماذا تصرفون فضة لغير الخبز ، وتتعبون في عملكم لغير شبع ؟ اسمعوا لي وكلوا الطيبات وتلذذوا في طعامكم بالدمس . أميلوا آذانكم وتعالوا اليّ . اسمعوا فتحيا نفوسكم : أعاهدكم عهدا ابديا ، عهد رحمتي الصادق لداود . جعلته رقيقا للامم وقائدا ووصيا عليهم . يدعو شعوبا لا يعرفها وتتبعه امم لا تعرفه . اطلبوا الرب مادام يوجد ، ادعوه مادام قريب .

Första läsningen (Jesaja 55:1-6).
Läsning ur Jesaja:

Kom , alla ni som törstar, kom hit och få vatten. Kom, även om ni inte har pengar ! Förse er med säd, så att ni får äta ! Kom och få säd utan pengar, vin och mjölk utan att betala ! Varför lägger ni pengar på det som inte är bröd, er lön på sådant som inte mättar? Lyssna till mig, så får ni äta gott och njuta av feta rätter. Kom till mig och hör noga på, lyssna, så får ni liv. Jag sluter ett evigt förbund med er, den nåd jag visat David skall bestå. Honom gjorde jag till ett vittne för folken, till

men var för sig är vi lemmar som är till för varandra. Vi har olika gåvor i förhållande till vår tro, tjänandets gåva hos den som tjänar, undervisningens gåva hos den som undervisar, tröstens gåva hos den som tröstar och förmanar, gåvan att frikostigt dela med sig, att vara nitisk som ledare och att med glatt hjärta visa barmhärtighet. Er kärlek skall vara uppriktig. Avsky det onda, håll fast vid det goda. Visa varandra tillgivenhet och broderlig kärlek, överträffa varandra i ömsesidig aktning.

انجيل يوحنا : 7 : 37 – 52
وفي اليوم الاخير العظيم من العيد ، كان يسوع واقفا ينادي ويقول : ان كان احد عطشان فليأت اليّ ويشرب . كل من يؤمن بي فكما قالت الكتب ستجري من بطنه أنهار ماء الحياة ، انما قال هذا عن الروح الذي كان المؤمنون به مزمعين أن يقبلوه ، اذ لم يكن الروح قد أعطي بعد لان يسوع لم يكن قد مجد بعد . وكان كثيرون من الجمع الذين سمعوا أقواله يقولون : ان هذا في الحقيقة هو النبي ، وكان اخرون يقولون : هذا هو المسيح . وقال اخرون : العل المسيح من الجليل يأتي ؟ ألم يقل الكتاب : انه من نسل داود ومن بيت لحم قرية داود يأتي المسيح ؟

ولتكن المحبة صادقة . تجنبوا الشر وتمسكوا بالخير . وأحبوا بعضكم بعضا ، مفضلين بعضكم على بعض في الكرامة ، غير متكاسلين في الاجتهاد ، متقدين في الروح ، عاملين للرب . كونوا فرحين في الرجاء ، صابرين في الضيق ، مواظبين على الصلاة . ساعدوا في الاخوة القديسين في حاجاتهم ، وداموا على ضيافة الغرباء .

Andra läsningen: (Romar :1-13 12)

Därför ber jag er, bröder, vid Guds barmhärtighet, att frambära er själva som ett levande och heligt offer som behagar Gud. Det skall vara er andliga gudstjänst. Anpassa er inte efter denna världen. Utan låt er förvandlas genom förnyelsen av era tankar, så att ni kan avgöra vad som är Guds vilja: det som är gott, behagar honom och är fullkomligt. Kraft av den nåd jag har fått säger jag till var och en av er: ha inte för höga tankar om er själva utan tänk som man bör tänka, med självbesinning, så att var och en rättar sig efter det mått av tro som Gud har tilldelat honom. Ty liksom vi har en enda kropp men många lemmar, alla med olika uppgifter, så utgör vi, fast många, en enda kropp i Kristus,

kommer väl Messias från Galileen ? Säger inte skriften att Messias skall vara av Davids ätt och komma från Betlehem, byn där David bodde? Så blev hopen oenig om honom. Några ville gripa honom, men ingen lyfte sin hand mot honom. När deras folk kom tillbaka frågade översteprästerna och fariseerna: varför har ni inte tagit hit honom? De svarade: Aldrig har någon människa talat som han. Då sade fariseerna till dem: Har ni också blivit vilseledda? Finns det någon i rådet eller bland fariseerna som tror på honom? Men den stora hopen, som inte kan lagen, den är förtappad.



لمتابعة كل نشاطات كنيستنا : الدخول
الى موقع الكنيسة

www.marnarsay.com

فوقع شقاق بين الجمع من أجله . وكان أناس منهم يريدون أن يمسكوه ولكن لم يلق أحد عليه يدا . فأقبل أولئك الحرس الى رؤساء الكهنة والفريسيين فقال لهم الكهنة : لماذا لم تأتوا به ؟ فقال لهم الحرس : انه مانطق انسان قط بمثل ماينطق هذا الرجل . فقال لهم الفريسيين : ألعلمكم أنتم أيضا قد ضللتهم ؟ هل أحد من الرؤساء أو الفريسيين آمن به ، ماخلا هذا الشعب الذي لايعرف الناموس فهم ملاعين . قال لهم نيقادموس أحدهم الذي كان قد جاء الى يسوع ليلا : أعل ناموسنا يحكم على انسان مالم يسمع منه أولا ويعلم ماذا فعل ؟ أجابوا وقالوا له : ألعك أنت أيضا من الجليل ؟ ابحت وانظر انه لايقوم نبي من الجليل .

Johannes 7: 37-52

På högtidens sista och största dag ställde sig Jesus och ropade: Är någon törstig, så kom till mig och drick. Den som tror på mig, ur hans inre skall flyta strömmar av levande vatten, som skriften säger: Detta sade han om Anden, som de som trodde på honom skulle få. Ty ännu hade Anden inte kommit, eftersom Jesus ännu inte hade blivit förhärligad. Några i hopen som hörde detta sade: Han måste vara profeten. Och några sade: Han är Messias. Men andra sade: Inte